

# צניעות ובושה

הרברט שגיאר

## תוכן

- ה. בושה וצניעות
- ו. תפסת? – איבדה!
- ז. ההלכה – איזון הפרודוס
- ח. ישיות וצניעות
- א. בושה כהסואה
- ב. ניכור שמקורו בתלות
- ג. "ויאת צניעים חכמה"
- ד. סדר ההתגלות – ההטירה

## א. בושה כהסואה

במחוזותינו לא שכיח לדבר על צניעות ובושה, שמתכביישים לדבר על כן. מודיע? לא פעם מועדת הצניעות להפוך למסווה ולnickor, למסכה אטומה ונוקשה היוצרת חץ ביןינו לבין הזולות, ואפילו לחסור יכולת של האדם להגיע לכלל אינטימיות עם גוףנו. הבושה מצדיה, עלולה להיות להידרדר ולהפוך לתודעה יהודית, לא בוגרת ואינפנטילית שאיננה מסוגלת לקבל את עצמה מתוך הרחבה, וכשהיא נתקלה בעצם היא מסתובכת וחופזה להחנדף ולהפוך ל"אין".

נהוג לדבר על ההבדל שבין התורה לבין תרבויות יוון בהקשר זה של היחס לגוף. התורה מטיפה לצניעות והפנמה של הגוף, לא כן היווני המקבל את גוףו ללא רתיעה ובלי צורך להסתTOT, אם זה באמנות, בספורט, או בתחוםים אחרים. האמונה בורה היהודי מגופו?

יש אף לעשות הבחנה בין תודעת הגוף היוונית לבין המודרנית. בעולם המודרני, הגוף איננו אלא "מכונת גירוי", וains�רומנט להפקת הנאה.

וזאנם, כבר בפרשת בראשית למדים אנו שהבושה, מקורה בחטא. העדר תום הלב, גורם לכך שלא יוכל להabit בעני הzelf. ואין מדובר רק כלפי מי שהחטאתי לו או שיש לי כוונות רעות כלפיו, ומהש שDbType ישוע את כוונותי אני מהחמק מהabit אל תוך ענייו, אלא שהעניין מרחק לכת אף יותר, ש כדי להגיד עם הzelf, אנו מרגשים צורך לחמק מבטו משום שהabbit מסגיר את השקר שבתוכנו פנימה, את הבגדה היסודית של "אדם זאב" או "עולם לא אdag לילדך כי אני

מתוגנים מפניו ע"י שכرون חושים ורגש גדולות. רגש הבושה רודף נערים וגברים רוב ימי חייהם.<sup>2</sup>  
מקורו של רגש הבושה בחוסר הקשר, אך הוא מצדיו מביא לגאותה וגדלות ובכך מעמיק את האין-האנונות הרגשית והתקשורותית.

### ג. "וְאֵת צָנוּעִים חַכְמָה"

אך אנו מוצאים מאמרין רבים בשבחה של הבושה. אחת מתכונותיהם של ישראל שהם בישנים.

תניא: (שמות כ) "בעבור תהיה יראו על פניכם" – זו בושה, "לבלי תחתטו" – מלמד שהבושה מביאה לידי יראת חטא; מכאן אמרו: סימן יפה באדם שהוא בישן. אחרים אומרים: כל אדם המתבאיש לא במרה הוא חוטא, וממי שאין לו בושת פנים – בידוע שלא עמדו אבותיו על הר סיני.<sup>3</sup> בתיקוני הזוהר נדרש "בראשית" = ירא בשת. הבושה נחשבת כיראה עילאה. הסבר עמוק במהר"ל:

"זאת צניעים חכמה" – והטעם בכל זה כי החכמה בעצמה היא צנואה ונסתורת ואין החכמה בנגלה, ולפיכך, כמו שהיא החכמה בעצמה כך ינаг עם החכמה שילמד בצדיעות דהינו בסתר... אבל מי שכל מעשיו בבלתי צניעות זה הוא גשמי ואני ראוי אליו החכמה, שכמו שיש אל החכמה מעלה עליונה נסתורת כך יש אל החMRI מדריגה שפילה נגלה... ואם כך הוא שיהיה נהוג צניעות עם התורה, כ"שוו"ו בשאר דברים...".

החכמה היא סוד, ואי-אפשר ללמד את הסוד שהוא הצנעה, רק באמצעות הצנעה.

### הסביר להסביר:

כאן נתקלים אנו בעובדה שעוד ניוכח בחשיבותה הרבה, הינו, שלעיתים מתביחסים אנשים בדוחיות שלהם ומנסים להסתירה. פעמים רבות מצלבים בושה כזו עם עכבה ניאורתית. מכל מקום, בושה היא מצב טבעי לחלוتين. מאו תיבורו של מכס שלר בנווא זה, ידוע לנו שיש לבושה תפקיד הגנתי מובהק באבבה. תפקידו למנוע מהו מלהפוך משה גרידא – משה להוצאה. כך

2. ט. ריל/ אני לא רוצה לדבר על זה. הוציא עסוקת תשנ"ט.

3. בדורות ב ע"א

דווג' לילדיו". האגו הינו מצב יסודי באדם שאחורי החטא, ומכאן הניכור כלפי הזרות. ולא עוד, אלא שבמבחן עצמו יש חטא, משום שהוא איןנו מבטח טהור – הכוונות הרעות המלאות אותו, התודעה המחליקה להרהור העבריה, הפוליה, כל אלו תוצאה חטא אדרה"<sup>4</sup>, מונעת מצב המכונה בתורת הנצר – "פנים בפנים".

על/off ואפו שתינקדות לגביה הבושה:

א. החשש מהיחשפות, הנובע מהחטא הנמצא בתוכי. השקר הבסיסי נובע מעצם הבגידה של אדם ואשר מונח בתשתיית האנושית, ושורשו נעוץ בחוסר יכולת האדם לקבל את עצמו, ומילא את זולתו.

ב. המבחן עצמו כחטא, משום כוונות רעות של ניצול וכד', הנלוות למבחן.

### ב. ניכור שמקורו בתלות

דברי הירושלמי: "מן דאכל נחמא דכיסופה, כהית מלאסתcoli באפיה", שנאמר על העני המבקש צדקה, התפרשו אצל הרמח"ל פירוש קבלי. הבריאה, שהוא הנקבה, אינה עומדת פנים בפנים מול הבורא. זה מבחן של ניכור המשקף את מצבה של הבריאה הכלתית מתוקנת. כידוע, מונחים אלו של 'פנים בפנים' ו'אחוור באחוור' הנם מונחים יסודיים בקבלה. מבחן של האחור באחוור הוא מבחן של הסתר פנים, של התנקשות בין הבורא לנברא. הרmach"ל מסביר שニックור זה נובע מהתלות "איןפנטילית" של הנקבה בזכר. שותפות של הבורא והנברא היא תנאי ל"פנים בפנים".

כך בmorot הסוד. במישור האנושי ניסח פסיכולוג מודרני באופן דומה את העיוותים שביחס בין זכר לנקבה.

כדי להבין את תפקידה של תחנות הגדלות בחיהם של נערים علينا להבין, שבתהליכי הפיצול שבו אנו יוצרים הגדרות מגדר קווטביות, כל צד עושה מעין עסקה... מתקבל נערות ונשים לשמור על קשר עם החלק הרגשי של עצמן ועם אחרים. אך כדי לשמר על הקשרים שלhn, הנערות חיברות ללמידה להשתיק ולהשuder את עצמן... אם נערה היא פקחית ואסוטריבית מדי, היא מעמידה בסכנה את יחסיה עם נערות ונערות אחרים שעשוים לחוש שהוא מתחורה בהם... בנים לומדים לזהר על חלק ניכנד מן העושר הרגשי והסיפוק התקשורתי ובמקומם הם זוכים בהתחפחות בלתי מופרעת של פעילות ציבורית אסוטריבית... ממינים של בושה או היעדר הערכה עצמית, נחווים כתהוושה שאותה לא מספיק טוב שאותה לא חשוב... המועקה של מצב הבושה מכשירה את הקrukע לדיכאון..."

והביט. "זירא הא' כי סר לראות" (שמות ג') – כיוון שהביט בו הקב"ה, אמר: הנה וה להרעות את ישראל".<sup>6</sup>

"וישטור משה פניו" (שמות ג'). אמר משה: אלهي אבִי עומד כאן ואני מסתיר פנִי? ר' יהושע בן קרחה ור' אושעיא. אחד מהם אומר: לא עשה משה יפה כשהסתיר עצמו, שאלולין לא הסתר פניו גילה הקב"ה מה למטה ומה למעלה ומה היה ומה עתיד להיות, ולבסוף ביקש לראות, שנאמר: "הראני נא את כבדך" (שמות ל"ג). אמר לו הקב"ה: אני באתי להראות לך והסתרת פניך, עכשיו אני אומר לך: "כי לא יראני האדם" (שמות ל"ג), כשבקשתי לא בקשת. ואמר ר' יהושע דסכנין: אף על פי כן הראה לו הקב"ה. בשכר ויסטור משה פניו – "וזכר ה' אל משה פנים אל פנים" (שמות ל"ג). ור' יהושעיא אמר: יפה עשה משה שהסתיר פניו. אמר לו הקב"ה: אני באתי להראות לך פנים וחילقت לי כבוד והסתורת פניך – חיך שאתה עתיד לעשות אצלי בהר מ' יום ומ' לילה, לא לאכול ולא לשחות, אתה עתיד ליהנות מזיו השכינה, שנאמר: "כי קרון עור פני משה" (שמות ל"ד), אבל נדע ואביהו פרעו ראשיהם ווננו וננתנו עיניהם בזיו השכינה, שנאמר: "ואל אצילי בני ישראל לא שלח ידו ויחזו את האלהים ויאכלו וישתו" (שמות כ"ד), והם לא קבלו על מה שעשו?".<sup>7</sup>

עפה עשה או לא יפה עשה? כשהיה "טירון בנכואה", לא יפה עשה. הסתרת עצים היתה או ביטוי לבושהILDOTIT וחשוך קשור. המבט המבוגר יודע את סוד ההתגלות בהלת הפנים, ויפה עשה.

הובשה היא הביטוי הצורוף של התום של גן-עדן שלפני החטא. המודיעות עצמית, הפיקת עצמו לאובייקט, היא הדבר שגורם לאותה בושה. חטא עז הדעת, שא המביא לבושה, אך גם מקורה. הבושה, שהיא יראה עילאה, מתרחשת בחשיפת החכמה, נכון פי כמה לגבי המסתוריין של הגוף, שבנקל מועד הוא להפוך לחפץ ולדבר.

פשוטי המקרים שבספרות בראשית מלמדים שהובשה היא אמונה תוכאה של המתא, אך דזוקא אחריו החטא יודע אדם הראשון את זהה אשתו.

את מהוויות השיא של האהבה, אולי הגבואה שבהן, כרוכה דזוקא בבושהaganut. באותו מבט שבו נחשפות האפשרויות של הנפש, ההוויה, לעצמה.

שאפשר לומר שאי צפיה באהבה משרתת את מטרתה. האהבה חומרת מפומביות, מאחר שהאדם חושש שהיא תחול בידיו הפומביות. הילול כזה עלול לקרות בייחוד באובדן הכלתי-אמצעות של התחומות לזרות ואהבת בן הזוג. בلتி אמצעיות שכאות, מכל מקום, מאיימת לא רק שמא תחיפה למושא בעיני אחרים, אלא גם שתחיפה מושא בהתקבונות העצמית של האדם. שני המקרים, הייחוד הכלתי אמצעי המקורי עלול להיעלם; האקיזטנטיאליות שלה עלולה להתמוסס לכל עובדות גרידא. ההוויה נהפכה להוויה נצפת; אם בעיני האדם עצמו ואמ בעיני אחרים. פעולה האהבה שרויה בסכנה של "הסתמת" העצמיות.

דבר דומה עלול לקרות לדתיות. האיכות האינטימית האופיינית כל-כך לאהבה, אופיינית לא פחות לדת. הדת אינטימית בשני מובנים: היא בבחינת *intimatum* הינו פנימית ביותר; ושנית כמו האהבה, היא מוגנת על-ידי הבושה. דתיות אמיתית מסתתרת מן הציבור למען אמיתותה שלה.<sup>8</sup>

קיימות אפוא הקבלה בין אינטימיות דתית לאינטימיות שבין איש לאשתו. יחס בין צניעות ואמונה.

ההכמה לפי המהרי"ל היא סוד. נקלטה היא בampionship, "איילו ידעתו הייתו". הסוד, הוא הבנה שנייה ניתנת להמשכה, שורשו בהתחברות שלפני המודעות. חטא אדר"ר הוא חטא הדעת, הוא עצמו חטא, חמימות הרוצה לדעת מבחוון ולשלוט, חטא הרופקסיה. צילום האהבה הוא פורנוגרפיה. כשאיבד את התום, נתקל אדם בעירום, ובבושה. כczoo, צניעות עלי התאננה, היא הצער שמתפרקדו לשמר על המסתוריין שבאהבה, למנוע את הפיכת ה"אתה" ל"לו". מה שנכן לגבי הסוד של החכמה, נכון פי כמה לגבי המסתוריין של הגוף, שבנקל מועד הוא להפוך לחפץ ולדבר.

במקומות רבים בחו"ל אנו מוצאים השוואה בין אהבת התורה לאהבת אשה, זו אינה מטופרה גרידא, חכמים למדו תורה מתוך תשובה. תשובה זו הינה גילוי האין-סופי, האלוקי שבתורה. בחסידות חב"ד מלמדים שהעונג שבתורה הנו גillyi סודות התורה, ועונג זה הוא ריגוש של אהבה, פשטוטו ממשמעו.

## ד. סוד ההתגלות – ההסתירה

"ויאמר משה אסrah נא ואראה" (שמות ג'). ר' יוחנן אמר: ג' פסיוע פסע משה באותה שעיה, שנאמר: "אסרה נא ואראה". רשב"ל אמר: פניו הלך לאתרין

נ' אבל למשורר דרך אחרת, הוא רומז אליו. כל משורר יודע שאסור לתאר את הדבר עצמו, יש לו מומו עליו בנסיבות המטפורה, המטונימיה ואמצעים ספרותיים אחרים. גמ' לנו העבירה שתפקידה להפנות את הדמיון לסוד.

קובלשנות המודרנית נהוג לדבר על הסימן כסימנה שבין המסתמן למסומן. לאחר מכן חומר מאתנו, הוא נעדיר. נוכחותו אפשרית רק באמצעות המסמן שהינו דבר קשור, הקיים מחוץ לדבר שלו אני רוצה להזכיר, אך בנטלו את תפקיד הסימן הוא מסוגל להניכת את הרבר באמצעות העדרו. אפשרות שלפי דעתך מלהיבבה פי' כמה מאשר הנסינן (הנואל) לנסות ולאתו בו.

למעשה, הצניעות שהיא הסתרה, היא בו זמנית גם רמז, "זהצדיק שהוא בחינות כריתת. בחינות צדיק יסוד עולם... הוא בחינות מגלה טפה ומכסה טפה וכו'"<sup>11</sup>, וכן הצניעות אינה מסכה אלא עדינות ורמיזה.

כל אופן, פרוצה ככל שתיה, גם זו הראואה את עיקר תפיקדה בגירוי יצרם, תחיה במעשה לשמור, גם אם במידה מוגחת וחסרת טעם, על מידה מוערת של צניעות, בלעדיה היא תכשל את עצמה. חישפה היא בנזיציה. רק באמצעות ההסתירה אפשרי הגלוי, בדוק כמו שהuder המסתמן מאפשר את נוכחותו באמצעות הסמן.

עולם הרמז הוא כסוי וגילוי כאחד. כסוי המעדן באמצעות ההסתור שהנו ה公报. העמגלה.

## ו. תפשת? – איבדת!

ומכאן היחס העמוק בין העולם הגבוה הרודל<sup>12</sup> לבין הגוף, בבחינת נועץ סופם בתחלתם. הגוף המצין את הייש, נוצר הגוף רק בכך שהוא מכוסה. גוף הפרא החיטתי אינו גוף. האניות מוכננת את הגוף, וזה מושגת באמצעות העידון, הצנעה והבושה. מבט הרשות הלטוש הופך את היאתה, לחף, לאובייקט. ולמעשה חסר מנסח ואתך – הבושה שייכת לסוד, הצניעות לרמז. ויטגנשטיין אמר שאות הרבר שאידי אפשר לדבר עליו, יש לשחוק עליו. "אדם הוא ה. בושה וצניעות

מכאן נוכל אולי להגיע להבנה עמוקה יותר ולהבחנה בין הבושה לצניעות. הייתה מיסוח מהרשה שיאת הריר שאות שותקם מאשר הדברים שהוא אומרם", אמר אחר<sup>13</sup>. ניסוח מפורש הרicho בנזיות. זאת בחינת "כבד אלוקים הסתור דבר", הסוד.

בבושה עצמה כרוכה אינטימיות גדולה יותר מאשר באיחוד עצמו ובהtaglot. הבושה היא הגילוי הגבוה של התום, שבגן-עדן ושלפני החטא.

לעומת המבט המבויש והנבעך של הצדיק, מלמד ר' נחמן, ישנו המבט הלטוש של הרשות:

כי הרושים בגלות המר זה ענייהם לטושים לראות מוזק, וא尔斯 עניינו מביטים למרוחק בבחינת מהם יביטו יראו כי, ועוד הצל כהו מאור עניינו ונחשכים, שאין הארס שלהם יכול להזיק. אבל הצדיקים שמאור ענייהם בזו<sup>14</sup> קtan בבחינת "מי עיר כמושלים" ועוד הצל נתחזק מאור ענייהם, בדרך חלושי הראות שאינם יכולים לאותו היבט כשאור חזק וגודול, וצריכים לצל כדי שיוכלו לראותו.<sup>15</sup>

המבט הלטוש האובייקטיבי והארסי של הרשות, האור הבוהק של צהר היום של הרשות מכחה את ראיית הצדיק הזוקק לאור הרך והמסתורי של בין הערבים כדי לדאות.

בלשון הנפטר כתוביפה, אחד מחכמי דורנו, הרב יצחק גינצבורג שליט"א:

צניעות מביאה לידי ביטוי את המדרגה הגבוהה ביותר של הנשמה. על-פי הסוד, הנשמה מתגלה בעשר דרגות של מודעות, וכן בשלוש דרגות של העל מודע... הראש הגבוהה של הכתיר הוא "רישא דלא ידע ולא תידע". הראש שאינו יודע ואינו ניתן ליריעה (של הזולות). בדרגה זו, הנשמה אינה מודעת לעצמה ואינה יכולה להתodium לאחרים. זו היא הצניעות.<sup>16</sup>

רдел<sup>17</sup> נקרא צניעות בספרה מצניעות. המקור הוא מעל המודעות, ורק שם נוצרת השקיפות והאינטימיות.

## בושה וצניעות

מכאן נוכל אולי להגיע להבנה עמוקה יותר ולהבחנה בין הבושה לצניעות. הייתה מיסוח מהרשה שיאת הריר שאות שותקם מאשר הדברים שהוא אומרם", אמר אחר<sup>18</sup>.

ברם יותר מכך הדברים שהוא שותקם מאשר הדברים שהוא אומרם", אמר אחר<sup>19</sup>. ניסוח מפורש הרicho בנזיות. זאת בחינת "כבד אלוקים הסתור דבר", הסוד.

<sup>8</sup> ליקוטי מוהר"ן קמא נה.

<sup>9</sup> בספרו ברית נישואין עמי'נה.

<sup>10</sup> גאנז דהראטער אעל האנטרכטער.

ביטוי גם ביחס לגוף, הקשור בטבורה לתפיסה האלילית, שמוללה מעמידה התורה אידיאלית של "התקדשות" והשתלמות בלתי נלאים<sup>15</sup>.

### ח. עשיות ועניות

קיימים ניגוד בין צניעות לבין פמיניות אך גם חברותה ייחודי. זום מסויים של הפעם נלחם בחוסר הצניעות ובהפיכת הגוף ל מוצר פרסום בגל הזרות טעמו. "הוא קיים בכך שאינו, ואינו בכך שהוא קיים"<sup>14</sup>. כיבוש היצור הננו התכוונות פרודוטטטיבית. "הדבר שהנץ חפצ' בו, אל תרדוף אחריו" אמר ר' פנחס מקוריין. הביעה שקיימת ביחס לסוד, שכשאתה תופסו איבדת אותו, נכונה גם ביחס לגוף, למעשה אותה מעגליות עצמה, ולכן ישנו כשל פנימי, ואכזבה ביצירויות שלעצמה.

אך נראה שעיקר הניגוד בין הפמיניות לצניעות הוא ביצירת נשים חסרת מסתוין. בכך מאבדת היא בענייני המסורת את נשיותה. כאן נעהן לפי דעתו הניגוד העמוק בין הצד הזה של הפמיניות לבין המסורת היהודית, העומדת על ה"סדר הסמלי" של קוטביות בין איש לאשה.

עוד הערכה: לא תמיד ישנה חפיפה בין צניעות לבוש צנוע העומד בקריטריונים הילכתיים, ישנה צניעות המשדרת פריצות. לא פעם הלבוש החרדי הצנוע מהודר בהרבה מזה החלוני, ודוקoa ה"בנלייזיה" החלונית שאינה "עשה עניין" מהלבוש, צנואה יותר. אך שתי הדרכיהם אכן נוכנות. תפקידה לאפק את הנשיות, אך את האשה בלבוש שק, ולשבור את צורתה הנשית. תפקידה בתפקידו להלכש גם לשדרה בתחום האיפוק הזה. כאן התפקיד העדין של ההלכה, תפקידה האיזון, מידת התפארת, שהיא מידת ההרמונייה של התורה, לשמור על האיזון הנכון בין שני הצדדים.

תאה טמאה שבעה ימים כדי שתהא חביבה על בעלہ כשעת כניסה לחופה"<sup>12</sup>. לגרום לכך, ש"התאה לא תאבך בהנאה"<sup>13</sup>.

מכאן מושג כיבוש היצור, ה"ויתור שהינו זכה". ישנה פרודוטטטיביות ביצור עצמו שהוא בלתי ניתן למימוש, העדר המסוגן, "אין אדם מת וחצי אותו בידו". הכשל הוא שההשג עצמו מביא לאכזבה, משום שרכישת הדבר וניכוסו, היא המפיצה את טעמו. "הוא קיים בכך שאינו, ואינו בכך שהוא קיים"<sup>14</sup>. כיבוש היצור הננו התכוונות פרודוטטטיבית. "הדבר שהנץ חפצ' בו, אל תרדוף אחריו" אמר ר' פנחס מקוריין.

### ו. ההלכה – איזון הפרודוטט

הרב סולובייציק ז"ל, במאמרו "צירוף" ובמאמרם רבים אחרים, תיאר את כיבוש היצור באמצעות שמרית ההלכות להערכת הקירושה למערכת היחסים שבינו לביןיה. תפקיד ההלכה לעצב יחסים מסווג אחר, היא רוצה להציג את היחסים מנגנון וחלון, ולעצם כמערכת של היחסות זוממן חגי, להפוך את המיניות לריגוש ועינוג של קדושה. מי שלא מבין זאת, היינו שיש כאן עיצוב שונה במחותיו של היצור, ורוצה לgesht להלכה עם מושגי האורתודוקסה המערביים – לא יכול להתמודד עם ההלכה, והוא תהפוך לגורם מדכא. איפוק היצור המנוח הוא המקדש את היחסיות ולמעשה משמר אותה. זהו למעשה עיקרון שהוזכר לעיל: נוכחות באמצעות העדר.

היחס היווני לגוף הוא יחס של "יש", תודעה המקבלת את עצמה, גוף המקבל את עצמו. המסורת מתנגדת ממנה במובנים רבים, הוא גוף שבע, אלו הם חי טבע החיים את עצם עד תום, אך בכך נעלם המימד המיסטי של התשוקה. כדי לחדר אותה זוקק הוא, היווני, לשכירות ולהתפרעות דינונית, ללכת לפאך. הצניעות של ההלכה רוצה לשמר על הנכויות והבושה, ובכך לשמר את המדריכים, ואת ההרמוני.

קיימת זיקה בין המיתוס היווני האלילי לבין היחס היווני לגוף, האשמה האלוקות פוליטיאיזם מחד, ו"הגשמה" הגוף וחנות כפולחן אלילי, מאידן. ההלכה, להבדיל, גם היא רוצה להפוך את המיניות לפולחן באמצעות ההלכות של טהרת המשפחה, הפרישה, היחסות, המוצאה, וזאת, כאמור, בניגוד למודרניות, אך למצוה של קדושה. האידיאל היווני של השאהה לאושר על אדמות (אוידומניה) הבא לכלל

15. ראה תגידי דגן / המושג מולדת וכו' ב"אלפיים" 18 עמ' 12.

12. נדה לא ע"ב.

13. קאמוי לעיל הערכה 9 עמ' 77.